

夏季菜單
SUMMER SPECIALS
夏のメニュー

例牌 *regular* 一皿
300

素 胡麻脆秋葵
Okra, Sesame Sauce, *Marinated*
オクラのごまソースかけ

冬瓜炆燒腩仔 680
Barbecued Pork, Winter Melon, *Stewed*
冬瓜と豚バラ肉の煮込み

YA GE
雅閣 蒜蓉粉絲蒸廣島蠔 980
Hiroshima Oysters, Vermicelli, *Steamed with Garlic*
広島産牡蠣のニンニク蒸し

冬瓜粒湯飯 580
Winter Melon Cube, *Steamed Jasmine Rice*
冬瓜入りスープリゾット

YA GE
雅閣 鮑汁鵝掌扣海參皇 (4-6 位用) 2,800
Sea Cucumber, Goose Web, Abalone Sauce, *Braised* (4 persons)
ガチョウの爪とナマコのアワビソース煮込み (四人前)

YA GE
雅閣 龍皇冬瓜盅 (4-6 位用) 3,880
Chicken, Goose, Lobster, Assorted Seafood, Winter Melon Soup (For 4-6 persons)
(伊勢エビ、鶏肉、貝柱、シーフードとトウガンのスープ (4-6 名様用))

花雕醉乳鴿 每隻 *whole* フルサイズ
Baby Pigeon, Chinese Wine, *Marinated* 580
乳鳩の花彫酒漬け

雞油花雕蒸星斑柳 每位 *per person* お一人様
Star Garoupa Fillet, Chinese Wine, Chicken Fat, *Steamed* 580
白身魚 (アカジン) の鶏油と花彫酒蒸し

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。

若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。

Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

開胃前菜
APPETIZERS
特選前菜メニュー

例牌 *regular* 一皿
820

Y A G E
雅閣
潮式滷水拼盤 ●
Assorted Meat, Tofu, *Marinated Chaozho style*
潮州式煮物盛り合わせ

Y A G E
雅閣
海膽戈渣
Sea Urchin, Superior Broth, Egg, *Deep-fried*
ウニと卵のサクサク揚げ 880

麻香海蜇
Jelly Fish, Sesame Oil, *Marinated*
くらげのごま油和え 400

Y A G E
雅閣
椒麻雞絲粉皮
Shredded Chicken, Flat Glass Noodles, Cashew Nuts, Spicy Sesame Sauce, *Marinated*
チリチキンと中華平麵の山椒ごまソース和え 420

油香烏魚子
Mullet Roe, Kaoliang Liquor, Leeks, *Grilled*
焼きカラスミ 520

素
雲耳拌青瓜
Cucumber, Black Fungus, Sesame Oil, *Marinated*
キクラゲときゅうりの和え物 300

素
話梅涼瓜
Bitter Melon, Preserved Plum, *Marinated*
ゴーヤの漬物 300

素
椒鹽脆豆腐 ●
Tofu Crisp, Spiced Salt, *Crispy*
揚げ豆腐の塩胡椒風味仕立て 300

Y A G E
雅閣
南非鮮鮑拌紅蜆頭
Steamed South African Abalone, Jelly Fish, Aged Vinegar, *Marinated*
南アフリカ鮑入くらげの和え物 680

Y A G E
雅閣 主廚推薦
Chef's Recommendation

素
素食
Vegetarian

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。

若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。
上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。

Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

明爐燒烤

BARBECUED

廣東風グリルメニュー

| | 例牌 <i>regular</i> レギュラー | 半隻 <i>half</i> ハーフサイズ | 一隻 <i>whole</i> フルサイズ |
|---|----------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| <small>YAGE</small> 雅閣 金陵燒乳豬 Suckling Pig, Roasted 子豚のロースト | 1,180 | 3,080 | 5,980 |
| 京式片皮櫻桃鴨 (每天限量供應) Cherry Duck, Peking Style (Limited Order Per Day) 北京スタイルチェリーダック (毎日限定供給) | | 1,580 | 2,900 |
| <small>YAGE</small> 雅閣 潮蓮燒鵝 Goose, Roasted ガチョウのロースト | 980 | 2,080 | 3,980 |
| <small>YAGE</small> 雅閣 蜜汁黑豚叉燒 Black Pork, Honey, Barbecued 黒豚の蜂蜜風味仕立て | 980 | | |
| 沙薑鹽焗雞 Free-ranged Chicken, Zedoary Root, Baked with Salt ガランガル漬け地鶏の塩焼き | | 680 | 1,300 |
| 玫瑰豉油雞 Chicken, Five Spices, Poached ローストチキン醤油風味 | | 680 | 1,300 |
| 燒味拼盤 Assorted Barbecued Platter オードブル盛り合わせ 潮蓮燒鵝・麻香海蜇・蜜汁叉燒・ 玫瑰豉油雞・金陵燒乳豬 (需加價 200) Goose, Roasted・Jelly Fish, Sesame Oil・Chicken, Five Spices, Poached・ Black Pork, Honey, Barbecued・Suckling Pig, Roasted (Supplement 200) ガチョウのローストウ・くらげのごま油和え・叉燒の蜂蜜風味仕立て・ ローストチキン醤油風味・子豚のロースト (追加 200) | | 二款 2 品 Two Choices 1,280 | 三款 3 品 Three Choices 1,580 |

YAGE
雅閣 主廚推薦
Chef's Recommendation

素食
Vegetarian

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。

若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。

Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

湯・羹
SOUP
スープ類メニュー

每位 per person お一人様

| | | |
|-------------|---|-------|
| YA GE 雅閣 | 雅閣佛跳牆 (需 4 小時前預訂) Fish Maw, Sea Cucumber, Abalone, Double-boiled (4 hours notice required) 雅閣(ヤグ)特製高級食材煮込みスープ (4 時間前までにご予約ください) | 2,880 |
| | 冬瓜瑤柱燉花膠 Winter Melon, Conpoy, Fish Maw Soup, Double-boiled 冬瓜とホタテ、魚の浮袋入り煮込みスープ | 880 |
| YA GE 雅閣 | 純・慢燉烏雞湯 (每天限量供應) Black Bone Chickens, PH 9.0 Water, Double-boiled (Limited Order Per Day) 烏骨鶏のとろ火煮込みスープ (毎日限定供給) | 500 |
| YA GE 雅閣 | 蟲草花海底椰燉螺頭 Cordyceps Flowers, Sea Coconut, Sea Whelk, Double-boiled 巻き貝のサナギタケとオオミヤシ入り漢方スープ | 680 |
| 素 | 松茸蓮子燉百合 Matsutake, Lotus Seeds, Lily Bulbs, Double-boiled 椎茸、蓮の実、百合根の煮込みスープ | 400 |
| | 金腿菜膽燉北菇 Baby Cabbage, Yunnan Ham, Shitake, Double-boiled 金華ハム、ベビー白菜と椎茸の煮込みスープ | 380 |
| | 酸辣龍蝦羹 Lobster, Hot and Sour Soup ロブスター入とろみ酸辣スープ | 680 |
| YA GE 雅閣 | 芙蓉海鮮燕窩羹 Bird's Nest, Egg White, Assorted Seafood Soup 燕の巣入り海鮮とろみ卵白スープ | 780 |
| | 西湖牛肉羹 (台灣牛肉) Minced Taiwanese Beef, Coriander, Egg White Soup 西湖式牛肉とろみスープ (台湾産牛肉) | 400 |
| YA GE 雅閣 | 瑤柱四寶羹 Conpoy, Tofu, Bamboo Shoot, Pork Soup ホタテ、豆腐、キヌガサタケと豚肉のとろみスープ | 480 |

YA GE
雅閣 主廚推薦
Chef's Recommendation

素
Vegetarian

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。

若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。

Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

鮑魚・遼參・燕窩
ABALONE, SEA CUCUMBER, BIRD NEST
鮑、ナマコ、燕の巢

每位 per person お一人様

| | | |
|----------------------------|--|-------|
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 日本吉品鮑 (22 頭) Japanese Yoshihama Abalone, Braised (22-Head) 日本産吉品鮑 (22 頭) | 8,480 |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 日本禾麻鮑 (26 頭) Japanese Ouma Abalone, Braised (26-Head) 日本産禾麻鮑 (26 頭) | 4,180 |
| | 澳洲鮮鮑魚 (6 頭) Australian Abalone, Oyster Sauce, Braised (6-Head) アワビをスライスした 鮑ソース風味 (6 頭) | 1,380 |
| | 鮑魚玉環瑤柱脯 (6 頭) Australian Abalone, Conpoy, Turnip, Braised(6-Head) 大根と貝柱の蒸しもの アワビを添えて (6 頭) | 1,580 |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 蝦籽爆關東遼參 Japanese Sea Cucumber, Shrimp Roe, Wok-fried 日本産ナマコと海老卵の炒め煮 | 1,480 |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 鮑汁花膠扣鵝掌 Fish Maw, Goose Web, Abalone Sauce, Braised 魚の浮き袋とガチョウの手のアワビ汁あんかけ | 1,580 |
| | 紅燒官燕盞 Bird's Nest, Superior Broth, Braised 燕の巢の醤油煮込み | 2,680 |
| | 蟹肉燴官燕 Bird's Nest, Crab Meat, Braised カニと燕の巢の炒め煮 | 2,480 |

YA GE
雅閣 主廚推薦
Chef's Recommendation

素
素食
Vegetarian

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。

若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。

Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

肉類・家禽
PORK, BEEF AND POULTRY
肉料理メニュー

| | | | |
|----------------------------|---|--------------------------|--------------------------|
| | | 例牌 <i>regular</i> | 一皿 |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 蒜香黑椒美國安格斯牛柳粒 US Angus Beef, Garlic, Black Pepper, <i>Sautéed</i> USA アンカスビーフブラックペッパー風味 | | 1,180 |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 清湯牛坑腩 (台灣牛肉) Taiwanese Beef Brisket, Radish, <i>Stewed</i> 大根と牛肉の土鍋煮込み (台湾産牛肉) | | 880 |
| | 涼瓜炒牛肉 (台灣牛肉) Sliced Taiwanese Beef, Bitter Gourd, Black Bean Sauce, <i>Sautéed</i> ゴーヤと牛肉の豆豉炒め (台湾産牛肉) | | 680 |
| | 鳳梨咕嚕黑豚肉 Taiwanese Black Pork, Fresh Pineapple, Sweet & Sour Sauce, <i>Glazed</i> 台湾産黒豚とフレッシュパイナップル入り酢豚 | | 600 |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 麻婆豆腐 ● Minced Pork, Bean Curd, Tofu, Chilli, Sichuan Style, <i>Braised</i> 四川風マーボー豆腐 | | 580 |
| | 章魚馬蹄蒸肉餅 Minced Pork, Dried Octopus, Water Chestnut, <i>Steamed</i> タコの干物、クワイ入り中華風蒸しハンバーグ | | 580 |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 花菇鵝掌煲 Goose Webs, Chinese Mushrooms, <i>Casserole</i> シイタケとガチョウのツメの中華風土鍋煮込み | | 880 |
| | 蒜香脆排骨 Pork Ribs, Minced Garlic, <i>Wok-fried</i> スペアリブのニンニク炒め | | 680 |
| | 水煮美國牛小排 US Beef Short Rib, Cucumber, Black Fungus, Golden Mushroom, Sichuan Chilli, Pepper, <i>Poached</i> アメリカ産リブステーキの四川風煮込み 季節の野菜とともに | | 880 |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 雅閣脆皮雞 Ya Ge Crispy Chicken ヤグ特製フライドチキン | 半隻 <i>half</i> ハーフサイズ | 一隻 <i>whole</i> フルサイズ |
| | | 750 | 1,480 |

YA GE
雅閣 主廚推薦
Chef's Recommendation

素 素食
Vegetarian

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。
若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。
上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。
Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

海鮮 SEAFOOD 海鮮メニュー

例牌 *regular* 一皿

- YA GE
雅閣 豉汁龍蝦球 1,480
Peng Hu Lobster, Bell Peppers, Black Bean Sauce, *Wok-fried*
ロブスターのトウチソース炒め
- YA GE
雅閣 蔥香海斑柳 880
Sliced Giant Garoupa, Spring Onion, *Steamed*
ハタの切り身 葱風味炒め煮
- 金絲脆蝦丸 680
Shrimps Balls, *Crispy*
蝦のすり身揚げ
- YA GE
雅閣 避風塘蝦球 1,280
Prawns, Shallot, Garlic, Dried Chilli, *Wok-fried*
エビ、シャロットとガーリックの炒め
- YA GE
雅閣 砂鍋龍膽斑柳 ● 880
Giant Garoupa Fillet, Tofu, Ginger, Spring Onion, *Casserole*
タマカイの土鍋煮込み 醬油風味
- 叉燒滑蛋炒蝦仁 680
Barbecued Pork, Shrimps, Eggs, Spring Onion, *Sautéed*
チャーシューとエビ入り卵炒め
- 椒鹽鮮中卷 680
Squid, Spiced Salt, *Wok-fried*
イカのフライ 塩コショウ風味
- 海鮮豆腐煲 ● 820
Assorted Seafood, Tofu, *Casserole*
海鮮と豆腐の土鍋煮込み
- YA GE
雅閣 焗釀鮮蟹蓋 每位 *per person* お一人様 750
Crab Meat, Onion, *Oven-baked*
カニ肉のオープン焼き
- 芝士焗開邊龍蝦 每位 *per person* お一人様 1,280
Peng Hu Lobster, Cheese Sauce, E-Fu Noodles, *Simmered*
伊勢エビのグリル チーズを添え

YA GE
雅閣 主廚推薦
Chef's Recommendation

素 素食
Vegetarian

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。

若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。

Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

生猛海鮮
LIVE SEAFOOD
活き魚介

東星斑 (每両 per tael) 350

(清蒸、蔥燒、油浸或古法炆)

Star Garoupa

(Choose from: Steamed Whole Fish, Steamed with Spring Onion, Oil Poached, Stewed in Casserole)

キジハタ(水茹で、葱風味炒め煮、オイル漬け、とろ火煮込み)

南非鮮鮑魚 (每隻 per piece) 580

(清蒸、蒜蓉蒸或豉油皇煎)

South African Abalone

(Choose from: Steamed, Steamed with Garlic or Pan-fried with Superior Soy Sauce)

南アフリカ活き鮑(水茹で、ニンニク風味蒸し、香港風醬油焼き)

象拔蚌 (每両 per tael) 280

(油泡、過橋、豉椒炒)

Geoduck Clam

(Choose from: Oil Poached, Poached with Superior Broth or Wok-fried with Black Beans and Chili)

アメリカナミガイ(油通し、湯通し、トウチソース炒め)

澎湖龍蝦 (每両 per tael) 200

(蒜蓉蒸、上湯焗、芝士牛油焗)

Peng Hu Lobster

(Choose from: Steamed with Garlic, Baked in Superior Broth or in Cheese and Butter)

活き伊勢エビ(ニンニク風味蒸し、上湯スープ仕立て、チーズバター風味)

處女蟳 (每両 per tael) 200

(花雕蒸、港式避風塘或鹽焗)

Mud Crab

(Choose from: Steamed with Chinese Wine, Wok-fried with Garlic and Chili or Steamed with Spicy Salt)

ノコギリガザミ(紹興酒蒸し、シャロットとガーリックの炒め、塩漬け)

帝王蟹(二食) (每公斤 per kg) 6,000

(港式避風塘、蒜蓉蒸、花雕蛋白蒸)

King Crab (Two ways)

(Choose from: Wok-fried with Garlic and Chili, Steamed with Garlic or with Chinese Wine and Egg White)

タラバガニ 2種類の調理方法でお召し上がりいただきます：(ニンニク風味蒸し、シャ

ロットとガーリックの炒め、蒸し卵白の紹興酒風味)

*所有活海鮮數量均視其供應狀況而定，海鮮價格亦會適時變動

*All live seafood items are subject to availability. Prices may vary according to seasonality

*全ての海鮮類は当日の仕入れ状況により、値段が変動いたします。

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10%服務費。

若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10%のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。

Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

健康蔬食 VEGETABLES 野菜

例牌 *regular* 一皿

豉蒜爆秋葵 480

Okra, Garlic, Black Bean Sauce, *Wok-fried*

オクラと大蒜の豆豉炒め

瑤柱雜菜粉絲煲 580

Assorted Vegetables, Conpoy, Squid, Vermicelli, *Casserole*

ホタテ、野菜と春雨の土鍋煮込み

虎皮尖椒炒豆干 380

Chilli, Dried Tofu, Chilli Oil, *Pan-fried*

干し豆腐とピーマンのラー油和え

素 梅菜芯蒸茄子 420

Eggplant, Pickled Brassica Pith, *Steamed*

蒸しナスの台湾風高菜のせ蒸し

素 甜酸紫薯鮮淮山 480

Sweet Potato, Chinese Yam, Sweet & Sour Sauce, *Glazed*

紫芋、山芋の揚げ物甘酢和え

素 黑松露野菇燒豆腐 ● 480

Tofu, Wild Mushrooms, Black Truffle Sauce, *Casserole*

キノコと豆腐のトリュフソース炒め

欖菜干煸四季豆 460

String Bean, Minced Pork, Pickled Vegetable, *Wok-fried*

メイガン四川風インゲン豆炒め

季節時蔬 400

(可選擇: 上湯、清炒、蒜蓉拌炒、蠔油等烹調方法)

Seasonal Vegetable

(Choose from: *Braised in Supreme Broth, Sautéed, Sautéed with Garlic, or Oyster Sauce*)

季節の野菜

(上湯仕立て、チキンブイヨン仕立て、ニンニク風味炒め、オイスターソース炒めなどの調理方法からお選びいただけます)

YAGE 主廚推薦
雅閣 Chef's Recommendation

素 素食
Vegetarian

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。

若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。

Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

粉・麵・飯
RICE AND NOODLES
ご飯、麵類

| | | |
|----------------------------|--|----------------------------------|
| | 例牌 <i>regular</i> 一皿 | |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 雅閣炒飯 (烏魚子, 櫻花蝦, 龍蝦, 海鮮) Ya Ge Signature Fried Rice (Mullet Roe, Sakura Shrimps, Lobster, Seafood) ヤグ特製チャーハン (カラスミ、桜エビ、ロブスター、シーフード) | 780 |
| | 蟹肉瑤柱蛋白炒飯 Crab Meat, Dried Scallop, Egg White, Jasmine Rice, <i>Stir-fried</i> カニの身, 貝柱と卵白のチャーハン | 660 |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 星洲炒貴刁 Shrimps, Barbecued Pork, Rice Noodles, <i>Wok-fried</i> カレー風味焼きビーフン | 600 |
| | 豉油皇海鮮炒麵 Assorted Seafood, Noodles, Soy Sauce, <i>Wok-fried</i> 海鮮入り焼きそば 醤油風味 | 600 |
| <small>素</small> | 干燒素伊麵 Chinese Chives, Mushroom, E-Fu Noodles, <i>Braised</i> 数種のきのこ入りベジタリアン伊府麵やきそば | 480 |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | 薑蔥叉燒撈麵 Barbecued Pork, Spring Onion, Ginger, Soy Sauce, Egg Noodles, <i>Stir-fried</i> 生姜、葱、チャーシューの広東風和えそば | 600 |
| <small>YA GE</small> 雅閣 | X.O. 醬炒蘿蔔糕 Dried Shrimps, Chinese Sausage, Radish Cake, X.O. Sauce, <i>Wok-fried</i> 大根餅の X.O. ソース炒め | 360 |
| | 生炒無米牛肉飯 (台灣牛肉) Cauliflower, Assorted Vegetables, Taiwanese Minced Beef, <i>Stir-fried</i> カリフラワーを白米に見立てて使用した季節の野菜と台湾産牛肉のチャーハン仕立て | 600 |
| | 鮑片滑雞粥 Sliced South African Abalone, Chicken Congee 南アフリカ産アワビのスライス入り粥 | 每位 <i>per person</i> お一人様 380 |
| | 手打魚丸米粉 Home-made Fish Balls, Rice Noodles Soup 手作り魚のつみれ入りピーフンスープ | 每位 <i>per person</i> お一人様 300 |

YA GE
雅閣 主廚推薦
Chef's Recommendation

素
素食
Vegetarian

菜單品項將不定期更換, 恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格, 外加 10% 服務費。

若您有任何飲食上的特殊需求, 務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費, 葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。
上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。

Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

甜品
DESSERT TEMPTATIONS
デザートメニュー

每位 per person 一人様

| | | |
|------------|---|------------------------|
| YAGE 雅閣 | 清燉官燕 Supreme Bird's Nest, Rock Sugar, Double-boiled 燕の巣と氷砂糖の煮込みスープ | 2,180 |
| | 蛋白杏仁茶 Almond Cream, Egg White 蒸し卵白入り杏仁茶 | 320 |
| YAGE 雅閣 | 香芒楊枝甘露 Mango, Pomelo, Sago Cream ココナッツタピオカミルクと柚子果肉入りマンゴージュース | 320 |
| 素 | 蘆薈香茅愛玉凍 Ai-Yu Crystal Jelly, Aloe Vera, Lemongrass アロエ入り愛玉ゼリー | 320 |
| | 椰汁喳咋 Mixed Beans, Taro, Sago, Coconut Milk 各種豆類と白タピオカ、タロイモ入りココナッツミルクデザートスープ | 320 |
| | 紅蓮燉雪蛤 Hashima, Lotus Seeds, Red Dates, Double-boiled 紅蓮とハスモのデザート甘味スープ | 500 |
| YAGE 雅閣 | 芋香有機豆腐花 Taro, Organic Soy Pudding オーガニック豆腐とタロイモの煮込み | 320 |
| | 湯圓核桃露 Glutinous Rice Balls, Walnut Soup ゴマ白玉団子入りクルミのデザートスープ | 320 |
| YAGE 雅閣 | 酥皮蛋撻 Egg Tarts, Baked エッグタルト | 三件 three pieces 180 |
| | 雅閣奶皇酥 Egg Custard Pastry, Baked カスタードペストリー | 三件 three pieces 300 |

YAGE
雅閣 主廚推薦
Chef's Recommendation

素
素食
Vegetarian

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。

若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。

Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.

飲料
BEVERAGE
飲み物

每位 *per person* 一人様

紅茶 | **Black Tea**

台灣紅茶 Taiwanese Black Tea 台灣產紅茶 110

綠茶 | **Green Tea**

三峽碧螺春 Sanxia Bi Luo Chun 三峽碧螺春 120

白毫綠茶 Pekoe Green Tea 白毫茶 120

烏龍 | **Oolong**

阿里山烏龍 Alishan Oolong 阿里山ウーロン茶 100

高山烏龍 High Mountain Oolong 高山ウーロン茶 120

梨山烏龍 Lishan Oolong 梨山ウーロン茶 140

凍頂烏龍 Dongding Oolong 凍頂ウーロン茶 100

東方美人 Oriental Beauty 東方美人茶 120

石棹金萱 Shihchao Jinshuan 石棹金萱茶 100

凍頂金萱 Dongding Jinshuan 凍頂金萱茶 100

鐵觀音 Ti Kuan Yin 鐵觀音 130

普洱 | **Pu-er**

普洱熟餅 Matured Pu-er Tea 熟成プーアル茶 120

花茶 | **Herbal Tea**

菊花茶 Chrysanthemum Tea カモミールティー 100

南非花草茶 Flower Rooibos Tea フラワーロイボスティー 120

德國花果茶 Dream of Fruit レッドフルーツティー 120

香片 Jasmine Tea ジャスミンゴールド 140

Glass Bottle

甜酒 | **Sweet Wine**

每杯 每瓶

2014 Vietti, Moscato d'Asti, Cascinetta, Piemonte, Italy, 375 ml 320 960

6019 Tommasi, Passito Bianco, Vigneto Monte Croce, Veneto, 375ml 4,000

6015 Klein Constantia, Vin de Constance, Constantia, South Africa, 500ml 5,500

菜單品項將不定期更換，恕不另行通知。以上所有價格為新台幣含稅價格，外加 10% 服務費。

若您有任何飲食上的特殊需求，務請事先告知我們的服務人員。自備酒水服務費，葡萄酒、烈酒每瓶 TWD1,000。

上記は台湾元(税込み)での表示価格です。別途 10% のサービス料を申し受けます。料理に関しまして特別なリクエストがございましたら、事前にスタッフまでお申しつけください。お酒、ドリンク類をお持ち込みされた場合、別途サービス料を頂戴致します。ワインなどアルコール類は一瓶 1000 台湾元となります。

Menu selections are subject to change without prior notice. Prices are in Taiwan dollars, inclusive of applicable government taxes and subject to a 10% service charge. For special dietary requests please ask your server. The corkage per bottle at this restaurant is TWD1,000 for wines and spirits.